

# Obiettivi strategici del Consiglio federale per skyguide 2008–2011

## 1 Introduzione

La Confederazione è azionista maggioritaria di Skyguide. Essa dispone della maggioranza del capitale e dei voti della società. Gli interessi d'azionista della Confederazione sono curati dal DATEC e dal DDPS. Secondo l'articolo 6 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea<sup>1</sup>, dopo aver consultato Skyguide, il Consiglio federale fissa per quattro anni gli obiettivi strategici in materia di sicurezza, efficacia ed economicità.

Nel quadro del diritto di rango superiore e dei presenti obiettivi strategici, Skyguide è responsabile in modo autonomo dell'adempimento del suo mandato legale<sup>2</sup>.

Il ruolo di proprietario della Confederazione è separato a livello istituzionale e funzionale dalla sua funzione di regolatore e di autorità di sorveglianza in materia di sicurezza aerea.

## 2 Orientamento strategico

Il Consiglio federale si aspetta che Skyguide

- 2.1 di concerto con gli organi federali competenti, partecipi attivamente ai lavori per la creazione di uno spazio aereo unico europeo (SES) e per la gestione di uno spazio aereo funzionale (FAB), e faccia tutto quanto in suo potere affinché lo spazio aereo svizzero diventi parte di un FAB. A questo scopo occorre sfruttare le possibilità di cooperazione strategicamente interessanti e rispettare integralmente in tutti i settori le prescrizioni SES. Le esigenze militari strategiche devono sempre essere soddisfatte;
- 2.2 abbia cura di mantenere una cultura della sicurezza di livello elevato, assicuri uno standard di sicurezza esemplare nel confronto europeo e perfezioni costantemente la gestione della qualità e della sicurezza;<sup>3</sup>
- 2.3 assicuri una gestione efficiente del traffico aereo civile e militare. Il potenziale di sinergie derivante dall'integrazione dei servizi di controllo della navigazione aerea civile e militare deve essere sfruttato;
- 2.4 predisponendo per tempo le risorse umane e tecniche necessarie, faccia fronte al volume di traffico. La pianificazione delle capacità deve essere armonizzata con gli aeroporti e con Eurocontrol. Alle forze aeree devono essere fornite le prestazioni stabilite nell'accordo sulle prestazioni;
- 2.5 pratichi una politica della comunicazione trasparente;
- 2.6 nel quadro delle sue possibilità economiche, persegua una strategia aziendale sostenibile e orientata a principi etici;
- 2.7 disponga di un sistema di gestione dei rischi adeguato.

<sup>1</sup> Ordinanza del 18 dicembre 1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

<sup>2</sup> Art. 40 della legge federale sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0).

<sup>3</sup> I punti che, secondo il postaudit NLR, risultano non ancora risolti devono essere affrontati sistematicamente.

### **3 Obiettivi finanziari**

Il Consiglio federale si aspetta che Skyguide

- 3.1 attraverso una gestione efficiente dei costi, presenti un risultato operativo equilibrato e applichi tariffe paragonabili a quelle internazionali;
- 3.2 finanzia gli investimenti in linea di massima con il cash flow conseguito, considerando che nel caso di grandi progetti sono possibili anche finanziamenti esterni;
- 3.3 disponga di un'adeguata copertura assicurativa per i rischi legati alla responsabilità civile;

### **4 Obiettivi riguardanti il personale**

Il Consiglio federale si aspetta che Skyguide

- 4.1 pratichi una politica del personale al passo con i tempi e socialmente responsabile e operi secondo criteri moderni nell'ambito della formazione professionale;
- 4.2 concluda con le associazioni del personale dei contratti collettivi di lavoro;
- 4.3 accordi al personale un diritto di partecipazione in tutte le questioni riguardanti la politica del personale;
- 4.4 attraverso uno stile direttivo, una politica di sviluppo delle risorse umane e una comunicazione interna appropriati, crei un clima di fiducia nel personale e una cultura della sicurezza aerea di alto livello.

### **5 Collaborazione e partecipazioni**

Il Consiglio federale si aspetta che Skyguide acquisisca partecipazioni soltanto nella misura in cui ciò sia utile ai fini dell'adempimento del suo mandato e del raggiungimento degli obiettivi strategici. Le partecipazioni devono essere gestite secondo principi di economia aziendale. Prima di acquisire una partecipazione, devono essere formulate chiare strategie imprenditoriali e devono essere messi a punto e analizzati scenari di rischio.

### **6 Rapporto ai capi del DATEC e del DDPS**

Il Consiglio di amministrazione di Skyguide informa i capi del DATEC e del DDPS annualmente, contemporaneamente alla presentazione del rapporto di gestione, in merito al raggiungimento degli obiettivi strategici.

### **7 Modifica**

Poiché l'impresa opera in un contesto in continuo mutamento, se necessario gli obiettivi strategici possono essere modificati. Il Consiglio federale decide in merito alla modifica dopo aver consultato Skyguide.

20 febbraio 2008

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova